Zhou Tie

Interaction with Traditional Chinese music in a Portfolio of Original Compositions

Cardiff University School of Music
2023
# Table of Contents

*The Impression of Peking Opera (Soprano Saxophone and Piano)*  
1

*Samsara (Alto saxophone/Soprano saxophone and pre-recorded Track)*  
21

*Sail to the South (Chinese Instrument Ensemble)*  
33

*Snow River (Mixed Choir)*  
67

*Snow Country (Orchestra)*  
87

*My love-Five ink paintings of Northern (Piano Solo)*  
125

*Alone Sail, Alone Shadow (Mixed Ensemble)*  
147

*The Forgotten Strings (Five-string Pipa Solo)*  
171

*Totem (Orchestra)*  
183

*The Penoy Pavilion-soul Leaving (Alto saxophone and Accordion)*  
211

*The Birth of the Modern Composer (Chamber Opera)*  
219

*Goodbye South, Goodbye (Pipa Trio)*  
273
The Impression of Peking Opera

For Soprano Saxophone and Piano

Zhou Tie

2019
Instrumentation:

Soprano Saxophone

Piano
Transposed Score

The Impression of Peking Opera

For Soprano Saxophone and Piano

Allegro (M.M. \( \frac{\text{c. 160}}{} \))

Soprano Sax

Piano

Copyright: ©Zhou Tie, All Rights Reserved 2018-2019

周铁

Tie Zhou

2018-2019
Recitativo \( \textbullet \textbar \frac{1}{\textbullet} = 56 \)

\( \text{D} \)

S. Sx.

\( \text{sf} \, \text{p} \, \text{---} \, f \, \text{---} \, p \, \text{---} \, \text{mf} \)

\( \text{poco accel.} \)

slap tongue

S. Sx.

\( \text{mp} \)

\( \text{ff} \)

\( \text{poco molto vib.} \)

S. Sx.

\( \text{vibrato according to the given rhythms without re-articulating and retaking of breath in between notes (without bending tone)} \)

\( \text{accel.} \)

S. Sx.

\( f \)
S. Sx.

Pno.

S. Sx.

Pno.

Adagio \( \frac{3}{4} = 56 \)

Allegro (M.M. \( \frac{3}{4} = c. 160 \))
轮回
Samsara

For One Player Doubling Alto and Soprano Saxophone with Pre-recorded Track

周铁
Zhou Tie

2020
To cherish the memory of people who died in Wen Chuan 2008

为缅怀在2008年汶川地震中逝去的人们

Duration: Ca. 8’30”

Transposed Score
轮回
Samsara

To cherish the memory of people who died in Wen Chuan 2008

For One Player Doubling Alto and Soprano Saxophone with Pre-recorded Track

周轶
Tie Zhou
2020

Copyright ©Tie Zhou, All Rights Reserved 2020
向南远去的风帆
Sail to the South

为六人民族室内乐而作
For Chinese Chamber Ensemble

周轶
Zhou Tie

2018
向南远去的风帆

一叶扁舟，犹如一面追逐自由与梦想的旗帜在南海上漂泊，寻觅栖息的港湾。下南洋，寻找这场不平凡的旅途最终的彼岸。

Sail to the South

Our ancestors came across the ocean, sailing south to find new life, new meaning.
时长: 6’58”

乐器编制:

笛子（C调曲笛 D调曲笛 G调梆笛）
笙（36簧）
琵琶
大阮（需要一个硬卡片）
二胡

打击乐 1人: 小拨（一对），Tam-Tam, 吊镲，鞭，木盒，

大鼓，排鼓（五个一组由低到高排列）不确定音高，锣锣，木鱼（五个一组由低到高排列），

木琴

打击乐器位置由打击乐演奏员自由摆放

Duration: 6’58”
Instrumentation:

Chinese Bamboo flute (Qudi in C and D, Bangdi in G)

Sheng (36 reeds)

Pipa

Daruan (with hard card or credit card)

Erhu

Percussion 1: Xiaobo (Couple), Tam Tam, Suspended Cymbals, Whip, Woodblock

    Da Guo, Paigu (Five as one group from large to small) without real pitch, Mangluo,

    Tempo block (Five as one group from large to small), Xylophone.

Percussion layout up to Percussionist
Seating Plan:

打击乐
Percussion

笙
Sheng

琵琶
Pipa

大阮
Daruan

笛子
Dizi

二胡
Erhu
向南远去的风帆
Sail to the South
民乐六重奏
For Chinese Chamber Ensemble

笛子 Dizi
笙 Sheng
琵琶 Pipa
大阮 Daruan
打击乐 Percussion
二胡 Erhu

Adagio \( \frac{4}{4} = 42 \) 悠然的

Copyright © Zhou Tie, All Rights Reserved 2018
竹笛 Dizi

笙 Sheng

琵琶 Pipa

大阮 Daruan

打击乐 Perc.

二胡 Erhu

Temple block

音位用信用卡卡片在弦上来回擦出噪声

glisando on the notated pitches using a plastic card (e.g. credit card)
以按照方块中相似的材料(和声和轮廓)即兴演奏按照大约一分二十秒左右,从排演号F到G

竹笛Dizi
笙Sheng
琵琶Pipa
大阮Daruan
打击乐Perc.
二胡Erhu

Improvise similar materials (both harmonic and contour) reordering number blocks 1,2,3 around 1'20'' from F to G
看大阮指示 即兴演奏
由慢渐快

Improvisation (begin slow gradually get faster)

看笛子指示 即兴演奏
由慢渐快

Improvisation (begin slow gradually get faster)

看笛子指示 即兴演奏
由慢渐快

Improvisation (begin slow gradually get faster)

排鼓 Paigu
Improvising following the contour lines, changing the pitch and rhythm rapidly

Follow the signal from the percussionist and enter figure H together

竹笛 Dizi
笙 Sheng
琵琶 Pipa
大阮 Daruan
打击乐 Perc.
二胡 Erhu
Subito $\frac{139}{139} = 56$

竹笛 Dizi

笙 Sheng

琵琶 Pipa

大阮 Daruan

打击乐 Perc.

二胡 Erhu
Snow River
江雪
混声合唱
For SSAATTBB Choir
周铁
Zhou Tie
2020
江雪

千山鸟飞绝，万径人踪灭。
孤舟蓑笠翁，独钓寒江雪。

雪河

Mountains by the thousand but the last bird flown,
And myriad footpaths with no human traces shown.
Solitary boat and an old man cape and cap,
Alone fishing in the cold river snow.

Zongyuan Liu.(773-819A.D.)
(Translated by Zheng Yu, Zhi ji Ren)
江雪
通过诗词表达对古代诗人孤独心境的想象

Snow River

The poetry express the lonely mind of a fisherman
Performance note:

Improvise using sotto voce: put the motives in Boxes 1, 2, and 3 together in random order and develop further, imitating wind sound effect.

Imitating the effect of the guqin

Duration: 6 mins
Improvis using sotto voce: put the motives in Boxes 1, 2 and 3 together in random order and develop further, imitating wind sound effect.
气声 按照1、2指示的动机发展任意组合 不分先后顺序 即兴演唱 模拟风声

即兴使用sotto voce：将动机在Box 1, 2中的动机结合在一起，按照随机顺序发展，模仿风声效果

气声 按照1指示的动机发展任意组合

Improvise using sotto voce: put the motives in Box 1, 2 together in random order and develop further, imitating wind sound effect

气声 按照1指示的动机发展任意组合

Improvise using sotto voce: put the motives in Box 1 together in random order and develop further, imitating wind sound effect
Improvise using sotto voce: put the motives in Box 1 together in random order and develop further, imitating wind sound effect
pp

Improvising using sotto voce: put the motives in Boxes 1, 2, and 3 together in random order and develop further, inimitating wind sound effect.
Improvise using sotto voce; put the motives in Boxes 1, 2 and 3 together in random order and develop further, imitating wind sound effect.

气声 按照1 2 3 指示的动机发展任意组合 不分先后顺序 即兴演奏 模拟风声

气声 按照1 2 3 指示的动机发展任意组合 不分先后顺序 即兴演奏 模拟风声

气声 按照1 2 3 指示的动机发展任意组合 不分先后顺序 即兴演奏 模拟风声
* 循环换气
气声按图123指示的动机发展任意组合
不分先后顺序 即兴演唱 模拟风声

Improvise using sotto voce: put the motives in Boxes 1, 2 and 3 together in random order and develop further, imitating wind sound effect.

鸣鸣鸣鸣

鸣鸣鸣鸣
雪国
Snow Country
For Orchestra
周铁
Zhou Tie
2019
Instrumentation:
  Piccolo
  2 Flutes
  2 Oboes
  2 Clarinets in Bb
  2 Bassoons
  
  4 Horns in F
  3 Trumpets in Bb
  3 Trombones
  Tuba

  Timpani

  Percussion: 3 players

  Player 1: Vibraphone (with bow/soft mallet), Sand Paper, Tom Toms (5) (hard stick)

  Player 2: Bass Drum, Glockenspiel, (metal stick/hard stick) Xiaobo, Roto-toms

  Player 3: Triangle, Tam Tam, Vibraslap, Whip, Crotales, Suspended

  Cymbal, Xylophone, Bongos (2), Tubular Bells.

  Harp

  Piano

  Strings(14.12.10.8.6)

Duration: Ca.8 mins

Score in C
Performance note:

Flute:

Clarinet/Bassoon/Horn:

Brass:

Timpani:

Bass drum:

Harp:

Piano:

Strings **asynchronously**: each string player plays the motive in his or her own tempo and avoids being together with others. The motive does not need to be played as notated, i.e. it could be reordered, played in retrograde, etc.

**S.P.**——Sul ponticello

**S.T.**——Sul Tasto

**Over pressure:**
“Snow Country” is my second symphonic work and a central piece in a recent series of compositions inspired by literature. The work is based on ideas from the novel “The Last Quarter of the Moon” which presents a hundred-year history of the Ewenke culture, written by the esteemed contemporary author Zijian Chi. “Snow Country” explores impressions of ice and snow, as well as human dramas of hunting, suffering, and sacrifice.

The piece is dedicated to Zijian Chi.
Andante poco mosso \( \dot{=} 70 \)
Andante Subito Meno mosso $j = 66$
Subito Adagio \( \cdot = 42 \)
《韵-北国的五幅水墨》
《My Love-Five Ink Painting of Northern》

钢琴组曲
Piano Suite

1 摇篮曲 Lullaby
2 阿里郎 Arirang
3 船歌 Barcarolla
4 牧歌 Pastoral
5 戏 Drama

周铁
Zhou Tie

伦敦/卡迪夫 2020
作品灵感源于作曲家生活过的东北地区的民间音乐素材，分别采用民歌摇篮曲，朝鲜族民歌阿里郎，乌苏里船歌，乌苏里船歌，蒙古民歌牧歌和民歌小看戏。

The work is inspired by folk music material from the northeastern region where the composer lived, using the folk song Lullaby, the Korean folk song Arirang, the Ussuri Barcarolla, the Mongolian folk song Pastoral, and the folk song Drama.

Duration: 10-12mins
1 摇篮曲
1 Lullaby

Rubato

Piano

3

Pno.

8\textsuperscript{\textdegree}

A Tempo

5

A\textsuperscript{\textdegree} Più mosso  = 52

Copyright: © Zhou Tie, All Rights Reserved 2020

周铁
Tie Zhou
2020
2 阿里郎
2 Arirang
孤帆远影
Alone Sail, Alone Shadow

为长笛 琵琶 古筝 大提琴而作
For Flute, Pipa, Guzheng and Cello

周铁
Zhou Tie

2019
Instrumentation:

Flute 长笛
Pipa 琵琶
Guzheng 古筝
Cello 大提琴

Duration: 10-11mins

Score in C
Performance note:

长笛 Flute: Harmonics 泛音：

Jet whistle 口哨声：

Smorzando 持续重音：

Flutter tongue 花舌：

琵琶 Pipa: Lun 轮： playing alternately with four fingers, creating tremolo effect

harmonics at the notated pitch:

Tangle strings 绞弦： cross string with strumming

Two hands hit the soundboard 拍琴板：

pull-push vibrato 吟音：

Up-stroke with the index or middle finger
with the thumb pressing on the string near the bridge 摘：

Bartok pizz 提：

Harmonics at the notated pitch 泛音：
古筝 Guzheng: with bow 弓子 拉奏

Col legno batutto 弓杆打奏:

Glissando on the left side of Bridge 刮琴码左侧:

with finger flesh 指肉:

Harmonics at the notated pitch 泛音:

Tuning 定弦:

大提琴 Cello: Bartok pizz. 巴托克拨奏

Pizz. with arrow: pizz, then quickly change the pitch by another hand in the given direction

glissando(half harmonics) 轻抚：
press the strings using half of the usual strength
Seating Plan

Pipa 琵琶                Guzheng 古筝

Flute 长笛                Cello 大提琴

Audience
Score in C

Alone Sail, Alone Shadow

For Flute, Pipa, Guzheng and Cello

Andante $\frac{\text{d}}{\text{q}} = 56$ 神秘的Misterioso

Copyright: ©Zhou Tie. All Rights Reserved 2019

Copyright: ©Zhou Tie. All Rights Reserved 2019
improvise using the materials (both in terms of their harmonic colours and pitch contours) given in Boxes 1, 2 and 3 for at least 50" between letter E to F
The Forgotten Strings

For the 5-string Pipa

Zhou Tie

2021
Five strings Pipa was lost and forgotten after Tang and Song dynasties. So the composer wants to use several different writing styles to express the unique artistic charm of the Pipa in that early period of Chinese history.

Commissioned by Cheng Yu

Duration: 7-8 mins
Performance note

1 open string

2 Five finger strumming

3 Alternating hands hit the soundboard

4 Left hand hit the soundboard

5 Tangle strings: pull one string over the other and strum all strings

6 Five-finger circulation strumming
被遗忘的弦诗
The Forgotten Strings
五弦琵琶独奏
For the 5-string Pipa

Adagio $\cdot = 42$
accel.

A tempo $\cdot = 56$

Copyright © Zhou Tie, All Rights Reserved 2021
Andante $= 62$

"英雄颂"heroine solo(弦的咏叹bar75 to bar91)

A tempo $= 62$

accel.

rit.

mf

pp

mp

f

(L.H.)

$>$
Totem
For Orchestra

Zhou Tie
2020
Instrumentation:

1 Flute/Alto Flute
1 Oboe /English Horn
1 Clarinet
1 Bassoon

2 Horns
2 Trumpets
2 Trombone
1 Tuba

Timpani

Percussion 1:Bass Drum, Temple Block, Suspended Cymbals, Vibraphone, Snare Drum
Percussion 2 :Bongos, Tam-tam, Marimba,

Harp

1 Piano
2 Piano

Strings

Duration: 8 mins

Score in C
Program note

“Totem” is my fifth orchestral work in my contemporary literary series. The creation of the work was inspired by the novel and movie “Wolf Totem”. My creation was inspired by the chapter in which wolves attacked the horse farm, and the music expressed the fact that wolves are a kind of tough spirit of prairie totems.
牡丹亭 离魂
The Peony Pavilion-soul Leaving

萨克斯 手风琴而作
For Alto Saxophone and Accordion

周铁
Zhou Tie

2020
Instrumentation:

Alto saxophone 萨克斯

Accordion 手风琴

Duration: 6 mins

Transposed score
Performance note

这部作品的创作灵感源于我在上海观看昆曲名作《牡丹亭》改编的一首弦乐队组曲，这部组曲用现代的音乐语言和昆曲演员的表演共同呈现了一种全新的20世纪版本的昆曲《牡丹亭》。剧中有一句“人去难逢，心坎里别是一番心痛”让我印象深刻。回到英国后，得到好友的萨克斯二重奏委约机会得以完成此作品，借以通过二重奏表达对男女爱而不得的悲伤之情。

This work was inspired by a string orchestra piece I saw adapted from the famous Kun Opera work The Peony Pavilion in Shanghai, which uses modern musical language and the performing actors of kunqu to present a new 20th-century version of the Kun Opera Aopera The Peony Pavilion. I was struck by the line "It's hard to meet people when they're gone, but there's something in your heart that hurts". After returning to the UK, I was given the opportunity to complete this piece by a saxophone duet commission from a good friend, to express the sadness of a man and a woman in love but not in love through the duet.
牡丹亭-离魂

The Peony Pavilion-soul Leaving

为萨克斯与手风琴而作

For Alto Saxophone and Accordion

Adagio \( \text{\textbf{$\frac{3}{4}$}} \) = 52惆怅的 偏自由朗读似的

Copyright:©Zhou Tie, All Rights Reserved 2019
(It's hard to meet people who have gone)

念词:

人去难逢
ren qu nan feng

Slap tongue

Alto Sax.

Accord.

23

26

29

32

216
Alto Sax.

Accord.

pp  pp

mf  pp  pp

mp  fp  ff  pp

f  ppp

(with Soprano saxophone mouthpiece)

Alto Sax.

Accord.

ff

p  ff  p
一个现代作曲家的诞生
The Birth of the Modern Composer
For Chamber Orchestra and Soprano, Tenor, and Baritone

室内歌剧
Chamber Opera

周铁
Zhou Tie

2019
故事在一位即将主办音乐会的著名作曲家和他的女助理，以及一个被作曲家认为很有创作天赋的冒牌音乐会售票员之间展开，通过荒诞滑稽的故事表达我对当代音乐创作的不解和迷惑。

The story unfolds between a famous composer who is about to host a concert and his female assistant, and a fake concert ticket Seller who is considered by the composer to be very talented. Through this absurd and funny story, I want to express and reflect on my confusion about the creation of contemporary music.
乐队编制: Instrumentation:

1 长笛                         1 Flute
1 双簧管                     1 Oboe
1 单簧管                     1 Clarinet in Bb
1 钢琴                         1 Piano
2 小提琴                     2 Violins
1 中提琴                     1 Viola
1 大提琴                     1 Cello
1 倍大提琴                 1 Double Bass

1 女高音                     1 Soprano
1 男高音                     1 Tenor
1 男中音                     1 Baritone

Duration: 19-20 mins
Performance note:

Flute: jet whistle

air sound / tone

key clicks:

slap tongue:

Smorzando:

Oboe: Key clicks

Smorzando:

Clarinet: Smorzando:

Slap tongue:

Piano: Stop at the string agraffe:
Glissando: 

Hit the low strings: 

Cluster chord: 

Strings: Sul ponticello —— S.P.

Sul Tasto —— S.T.

Col legno Battuto —— C.L.B.

Light touch: press the strings using half of the usual strength

Speak and Stomp translation: what a strange name!

Off string:
Stage directions:

Stage

Orchestra

Audience

Ensemble placement

Piano        Flute        Oboe        Clarinet

Violin 2    Viola        Cello

Violin 1

Double Bass

Conductor
室内歌剧：一个现代作曲家的诞生剧本

出场人物：作曲家 阿德勒王 男中音
女助理：小丁 偏河南口音 女高音
年轻冒牌作曲家：周三儿 偏东北口音 男高音

第一场：（音乐会开场前30分钟，阿德勒王和助理小丁在音乐厅愁眉苦脸着商讨什么，周三儿好奇地走过去搭讪）
阿德勒王：怎么还没到?
小丁：来了来了!
阿德勒王：怎么还没到?
小丁：来了!
阿德勒王：人呢人呢？哪儿去了？哪去了？赶紧给我找!
小丁：哎呀，您别生气，这不还有时间呢嘛，再说，您这么大的腕儿，谁敢来呀，谁敢来呀，谁不来就是有眼不识泰山!
阿德勒王：哈哈，说得好，说得好，我是谁，我是谁。
小丁：你是谁。
阿德勒王：我是大名鼎鼎的作曲家
小丁：作曲家。
阿德勒王：阿德勒王。
小丁：阿德勒王。
阿德勒王：谁敢不给我面子!
小丁：没人不敬!
阿德勒王：哼!给我试试!
小丁：对呀对呀!您这么说的，您是谁啊，谁敢冒犯您呀，哎呀，天哪，人哪去了，说好了怎么没来，这让我如何是好，如何是好！（沮丧）
周三儿（喜剧感登场）：天灵灵地灵灵，哭爹喊娘没用用，你们别看着我太年轻，从小干啥啥不行，坑蒙拐骗我啥都会，爱谁谁，哥跟我咬，每天拉屎一大堆……
周三儿：我周三儿小今儿高兴。（周三儿走去音乐厅，非常激动。）
周三儿：哎呀，这里有人啊，没看着还有个人，哎呀，俩人儿呐。还一男一女，两口子不?
阿德勒王：不是。（气汹汹）
周三儿：不知两口子能不能保持点距离，靠那么近，让人误会，再说，这光天化日的。
阿德勒王：什么光天化日的，关你什么事啊！你是来干啥的?
周三儿：我是音乐会放人的！老哥，不开心啊。
阿德勒王：没你事，别烦我！一边呆着去。
小丁赶快拉开二人。
周三儿：哎，这老哥真是的，生这么大的气呢！（周三儿走去看见舞台中央的条幅写着：阿德勒王专场音乐会，回头看了看刚刚的那老哥）阿德勒王？阿德勒王？什么鬼名字啊？鬼名字！（气汹汹地往外走）
阿德勒王：你说都几点了，你快说，再不来，你给我马上消失（阿德勒王很生气对小丁说道）
小丁：哎呀，老板息怒息怒呀。我也不知道人咋就来不了，说好了一场250块的呀，是不是钱数不太吉利，人家不干了呢？关键他值那个价呀。不多不少的嘛！
阿德勒王：二百五！我看你才是二百五。你有没有脑子！
小丁扶了扶眼镜，看到周三儿灵机一动。
小丁：老板，老板，你看（指了指门口的周三儿）行不行？
阿德勒王：他？就他？你说他？（摸着胡子暗自琢磨）
小丁：哎呀，就他！
小丁赶忙叫来周三儿。周三儿一脸懵逼。
小丁：老板，老板，你看（指了指门口的周三儿）行不行？
阿德勒王：他？就他？你（摸着胡子暗自琢磨）
小丁：哎呀，就他！
小丁：来啊，哥，你别紧张，我弹什么，你就唱什么，很简单的，不用紧张啊，没压力。
周三儿：行，我今天豁出去了。（走到钢琴旁边）
小丁：来，我弹一个人，你唱一个音，你先听，唱不好没关系，不扣你钱，开始了，老弟加油！唱！
周三儿：啦！
小丁：唱！
周三儿：啦！
小丁：很好，继续！（微笑）
周三儿：啦！
周三儿：啦！
小丁：再来一个！
周三儿：啦！
小丁：好的！
周三儿：啦！

周三儿：啦！

周三儿：啦！（越来越激动）

小丁：加油！

周三儿：啦！

周三儿：啦！

小丁：天哪，多么棒的声音！

阿德勒王：停！天哪！天哪！天哪！老弟，老弟，人才呀，人才呀！

小丁：人才，人才！

阿德勒王：谁在笑，是谁！（回过神来）老弟，圈子里就缺少你这种人才，你真是我的大救星！未来来，没时间了，赶快试试我的曲子，让他感受一下作品的魅力，不用紧张，记住，你是天才！

周三儿：我是天才！哈哈，来吧没问题！

小丁：那我现在演奏一下，你好好感受一下音乐的魅力哦，你听！

（小丁演奏一首现代派钢琴作品，周三儿抓耳挠腮，跪地求饶……）

周三儿：停！给我停！哥呀，这是啥，这是音乐吗？这音乐这么要命嘛！不行，不行，我不玩了，再玩会死人的—

阿德勒王：哎，等等，给分钱，两千五？三千？三千五？五千？五千你看咋样？

周三儿：等会，你说啥，五千零零？

阿德勒王：没错，五千！

周三儿：那我就试试！（周三儿喜出望外抱头，格外兴奋）

第二场：（N年之后的伦敦“咱屯子”音乐厅开场前30分钟，尼古拉斯周三儿大摇大摆地走进音乐厅等待演出开始）

音乐起：（滑稽音乐）灯光渐亮Lights back up场务举牌子进来，上面写道：多年以后周三儿已经成为了一名鼎鼎的作曲家。

（音乐会开场前三十分钟，周三儿大摇大摆地走进音乐厅等待）

周三儿：人呢，人呢，来了吗，怎么才来，快来人！

小丁：来啦来啦，等下，我接个电话，喂，啊！什么情况，什么，你们干什么吃的！赶紧给我来人啊，什么来不了，怎么就来不了，再不来周三儿就要发火了，什么歌唱会死人，谁说的，谁说的，气死我了！

周三儿：丁助理，有什么问题吗，我的人怎么还没来呢！

小丁：哎呀，周三儿，有点事跟您商量，这个，嗯，这个人恐怕来不了了。

周三儿：丁助理，怎么会这样，说不来不来算什么，怎么就来不了了！

小丁：人家说唱完你的作品，都去医院躺着了。

周三儿：什么，笑啥，谁说的，我堂堂大作曲家尼古拉斯周三儿，无人不知无人不晓，哪个大胆的不想演我的作品，你给我解释清楚，解释清楚！！！！

小丁：哎呀，老板，说不清楚，说不清楚，这工资我不要了，不要了，您另请高明吧！我先走啦，您保重，您保重！（说完，向门口跑出去）

周三儿：等等，你给我回来，快回来，回来，给你加钱，快回来。（说完，向门口追去）

伴随音乐，两人退场——
Libretto
Chamber Opera: the Birth of the modern Composer

Characters introduction:
Composer Adler Wang Baritone
Female Assistant: Xiao Ding Soprano, Henan Accent
Young Phony Composer: Nicholas Zhou Tenor, Northeast Accent

Scene 1: (30 minutes before the concert, King Adler and his assistant, Xiaoding, grimaced over what to discuss in the concert hall, and Wednesday approached curiously.)

Adler Wang: Why haven't you arrived yet?
Xiao Ding: Here I come!
Adler Wang: Why haven't you arrived yet?
Xiao Ding: Here I come!
Adler Wang: Where is the man? Where is he? Where? Find him now!
Xiao Ding: Oh, don't be angry. We still have time. Besides, with your big wrists, who does not come? Who doesn't come? Who doesn't know master Wang!
Adler Wang: Haha, well said, well said, who am I, who am I.
Xiao Ding: Who are you?
Adler Wang: I'm a famous composer.
Xiao Ding: Composer.
Adler Wang: Adler Wang!
Xiao Ding: Adler Wang.
Adler Wang: Who dare deny me face!
Xiao Ding: No one dares not!
Adler Wang: Humph! Give it to me!
Xiao Ding: That's right! Who are you, who dares to offend you, oh, my God, where is he? (depressed)
Nicholas Zhou (comedy): You may see that I'm too young. I don't like to do anything. I don't care who I am. But I am so happy today. (Wednesday Son walked into the concert hall and was very excited.) Oh, there's no one here. There's no one. Oh my God, there are two guys in here. A man and a woman, you are husband and wife?
Adler Wang: No! (furious)
Nicholas Zhou: I wonder if the couple can keep some distance, so close, let a person misunderstand, say, this broad daylight.
Adler Wang: It's none of your business to play in broad daylight! What are you doing here?
Nicholas Zhou: I am selling tickets! Brother, not happy ah.
Adler Wang: Leave me alone! Go!
Xiao Ding quickly pulls two guys.
Nicholas Zhou: hey, this brother is really so angry! (Nicholas Zhou went over and saw a banner in the middle of the stage that said: Adler Wang gave a concert and looked back at his brother.) Adler Wang? Adler Wang? What the hell's name? Ghost name! A ghost name!
Adler Wang: Tell me what time it is. Tell me quickly. If you don't come again, you will disappear immediately. (Adler Wang said to Xiao ding angrily.)
Xiao Ding: Calm down. I do not know why people can not come, I said 250 dollars for him, ah, Maybe it is not lucky money, people don't want to do it?
Adler Wang: Two hundred and fifty! I think you are 250. You are so stupid.
(Xiao Ding helped his glasses and saw Wednesday's brainwave)
Nicholas Zhou: hey, this brother is really so angry! (Nicholas Zhou went over and saw a banner in the middle of the stage that said: Adler Wang gave a concert and looked back at his brother.) Adler Wang? Adler Wang? What the hell's name? Ghost name! A ghost name!
Adler Wang: Tell me what time it is. Tell me quickly. If you don't come again, you will disappear immediately. (Adler Wang said to Xiao ding angrily.)
Xiao Ding: No free singing!
Adler Wang: Two thousand!
Xiao Ding: Before and after taxes?
Adler Wang: The same price before and after taxes!
Xiao Ding: All the same.
Adler Wang: Try it, try it?
Xiao Ding: Come on, brother, don't be nervous. You can sing whatever you want. It's very simple. Don't be nervous. No pressure.
Nicolas Zhou: OK, try, try it. (Walking to the piano)
Xiao Ding: Come, I play one note, you sing it. You listen. Sing!
Nicolas Zhou: La!
Xiao Ding: Sing!
Nicolas Zhou: La!
Xiao Ding: Good, go on! (Smile)
Nicolas Zhou: La!
Nicolas Zhou: La!
Xiao Ding: One more time!
Nicolas Zhou: La!
Nicolas Zhou: La!
Nicolas Zhou: La!
Nicolas Zhou: Come on! Good job!
Nicolas Zhou: La!
Nicolas Zhou: La!
Xiao Ding: Oh my God, what a wonderful voice!
Adler Wang: Stop! Oh my God! Oh my God! Oh my God! Brother, brother, you are talent, talent!
Xiao Ding: Talent, talent!
Adler Wang: My brother, you are my great savior. Come on, we don't have time, try to sing my song, let him feel the charm of the work, do not be nervous, remember, you are a genius!
Nicolas Zhou: I'm a genius! Haha, come on, no problem!
Xiao Ding: Let me play it now. You can enjoy the charm of music. Listen!
(Niao Ding plays a modern piano piece, and Nicolas Zhou scratches her ear and pleads for mercy.)
Nicolas Zhou: Stop! Stop it for me! Brother, what is this? Is that music? This music is so terrible! No, no, I won't sing anymore and I'll die! "
Adler Wang: Oh, wait, wait, wait, give you more money, two thousand five? Three thousand? Three thousand? Four thousand? How about five thousand?
Nicolas Zhou: Wait a minute. What are you talking about?
King Adler: Yes, five thousand!
Nicolas Zhou: I'll try! (Nicolas Zhou was overjoyed and overjoyed)

The second scene: (Nicholas swaggered into the concert hall in London 30 minutes before it opened on Wednesday.)
Music Up: (Funny Music) Nicolas Zhou has become a famous composer.
(Thirty minutes before the concert, Nicolas Zhou swaggered into the concert hall and waited)

Nicolas Zhou: where is he? where is he?
Xiao Ding: Wait, I'll answer the phone, hello, ah! what, what t? Why? The master will be angry.
Nicolas Zhou: What's the problem?
Xiao Ding: Oh, Master Zhou, there is something to discuss with you. Well, I'm afraid the man can't come.
Nicolas Zhou: Why? Why he doesn’t come?
Xiao Ding: I heard, everyone goes to the hospital after they sing your piece.
Nicolas Zhou: What, jokes, who said, I am a great composer Nicholas Zhou, everyone knows, no one doesn’t like my music. You give me an explanation!!!!
Xiao ding: Ah, boss, I can not say it clearly, say it clearly, I do not want your salary! I go first, you take care, you take care! Run out to the door.
Nicolas Zhou: Wait, come back, come back, come back, give you money, come back. (Finish, go to the door)

Accompanying the music, they left the stage.
对不起！对不起！您说的，您是话啊，谁敢说您啊！哎呀，天那，人哪里去了。
就好了没有来！这让我如何是好！如何是好！

（第三声有时候感念，激动的走近音乐厅四处是意）

Ooh, ooh, God, I can't do anything!

Does Zhou is coming!

Speak

Oh, no God, I can't do anything!

大丈夫
哎呀，老板急急急急！我也不知道昨晚是怎么啦，去打了一场200的牌，甚至连抽的都不利了。人家不敢啊，买他就是这个价，不多不少嘛！

Boss, don't worry! I don't know why! But the price is 250. Maybe it is very cheap.
天哪，多么棒的声音！

So nice sound!

（阿德勒王非常激动，无比兴奋）

Adler Wang is so happy!

You are talented!
那我现在演奏一下，你好好感受一下音乐的魅力吧，你听！

Let me play. Listen to the music.

演奏者按方块中顺序并用方块中相似的材料（和声和轮廓）即兴演奏
improvise using the materials both in terms of their harmonic colours and pitch contours) given in Boxes 1, 2 and 3

小丁演奏一首现代作品，第三乐章的段落，他耳聋，她跑来拢，身不加残
He is very against when he listen the music.

停！
Stop!

停！
Stop!

©7ŐĹőŒŔŕŖŏŗŘřĽdŖŏŗŚśŜš/š'őŒŤŐťRŋoFijĴŦŧŨũŪū^Ŭŭ;>mŮ/
停，给我停！ 路啊，这是啥啊，这是音乐吗！ 这音乐怎么这么要命呢！ 不行，不行，我不玩了，再玩会死人的啦！ 会死人的！

Angel: Angel, what is the music? I will kill me!
Before the concert, Nilsen Zhou is very angry.

Where is he?
Where is he?
Where is he?
What is wrong?

I am here.
Wait.
I don't know how to say, but I need to go home. You don't need pay for me. Take out!

Wait! Come back, listen inside!
再见南国，再见
Goodbye South, Goodbye

琵琶三重奏
Pipa Trio

周铁
Zhou Tie

2021
Instrumentation:

琵琶 Pipa 1
琵琶 Pipa 2
琵琶 Pipa 3
琵琶三重奏《Goodbye South，Goodbye》是我的电影母题系列作品之一。乐曲开始以单音音色的渐进式发展模拟电影中长镜头伴随时间的流逝而达到情绪延伸的效果，之后慢慢转入台湾民歌《丢丢铜子》节奏的律动模仿，再到抒情诗式的民谣般旋律的扩大。作品与台湾世界级电影导演大师侯孝贤的作品《南国再见，南国》同名，也是我向电影精神导师致敬的一部作品。

此作品献给我尊敬的侯孝贤先生

The pipa trio 'Goodbye South, Goodbye' is part of my film masterpiece series. The piece begins with a progressive development of monophonic timbres mimicking the emotional extension achieved by long shots in film with the passage of time, before slowly shifting into a rhythmic imitation of the rhythm of the Taiwanese folk song 'Throwing Copper', and then to a lyrical poetic, ballad-like melodic expansion. The work shares its title with the work of Taiwan's world-class film director Hou Hsiao-hsien, "Goodbye, Southland", and is a tribute to my spiritual mentor in film.

This work is dedicated to my esteemed Mr Hou Hsiao-hsien
Performance note:

琵琶一些演奏技术 The technique of Pipa:

harmonics at the notated pitch

bartok pizz.

Up-stroke with the index or middle finger with the thumb pressing on the string near the bridge

After plucking, pull the string lightly to the left and right, creating a light vibrato sound

hit the body of the instrument with the left hand and right-hand alternative

hit the bottom of the bridge with the right-hand knuckles

Tangle strings, cross strings with strumming
Seating Plan

琵琶2
Pipa 2

琵琶1
Pipa 1

琵琶3
Pipa3

Duration: 9 mins